



Европейская экономическая комиссия**Административный комитет Международной
конвенции о согласовании условий проведения
контроля грузов на границах 1982 года**

Девятая сессия

Женева, 27 мая 2010 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня

**Аннотированная предварительная повестка дня
девятой сессии****Исправление**

1. Пункт 4

Существующий текст *заменить* следующим текстом:

4. Административный комитет, возможно, пожелает отметить, что после обстоятельных обсуждений, состоявшихся в 2005–2010 годах, Рабочая группа ЕЭК ООН по таможенным вопросам, связанным транспортом (WP.30), завершила работу над проектом нового приложения 9 к Конвенции о согласовании, касающегося облегчения процедур пересечения границ в ходе международных железнодорожных грузовых перевозок, и решила передать его Комитету для рассмотрения и возможного принятия (ECE/TRANS/WP.30/AC.3/2010/1). Это новое приложение было первоначально предложено Организацией сотрудничества железных дорог (ОСЖД) и Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ). С резюме обсуждений WP.30 можно ознакомиться в документах TRANS/WP.30/218, пункт 10; TRANS/WP.30/222, пункты 14 и 15; ECE/TRANS/WP.30/224, пункты 18 и 19; ECE/TRANS/WP.30/226, пункты 18 и 19; ECE/TRANS/WP.30/228, пункт 10; ECE/TRANS/WP.30/230, пункты 17 и 18; ECE/TRANS/WP.30/232, пункт 19; ECE/TRANS/WP.30/234, пункт 14; ECE/TRANS/WP.30/236, пункт 13; ECE/TRANS/WP.30/238, пункт 13; ECE/TRANS/WP.30/240, пункт 17; ECE/TRANS/WP.30/242, пункт 18; ECE/TRANS/WP.30/244, пункт 18; ECE/TRANS/WP.30/246, пункт 17 и ECE/TRANS/WP.30/248, пункт 14.

2. Пункт 7, строка 4

Вместо TRANS/WP.30/240, пункт 12, *читать* ECE/TRANS/WP.30/240, пункт 12.

3. Пункт 10

Существующий текст *заменить* следующим текстом:

10. В заключение Комитет, возможно, пожелает отметить, что в соответствии со статьей 26 Конвенции о согласовании официальными языками Конвенции являются английский, испанский, русский и французский языки. В этой связи Комитет будет проинформирован о деятельности секретариата по подготовке аутентичного текста приложения 8 на испанском языке (ECE/TRANS/WP.30/AC.3/2010/2).
